

EN	ROBOT VACUUM CLEANER CONGA ETERNAL MAX
-----------	---

PREPARING THE DEVICE
Removing the protective equipment
Remove packaging and transporting functions (rubber) on both sides of the device before using the robot.

Applicacion

This device is designed for automatic dry or wet cleaning of smooth flooring (for example, parquet, laminate, tiles) and dense carpets indoors. Selection of various operating modes by app. The app **"Robot Smart"** allows you to set an accurate space mapping function, virtual walls and define the areas and manner of cleaning.

Charging the device

1. The charging station shall be placed against the wall and it has to be placed on a level surface. Avoid placing objects in 0.5m radius to the left and right of the device and 1.5m in front of the device.

2. Put the network adapter plug into the charger station socket and plug the adapter into electrical socket.

3. Attach two side brushes (included) in the bottom part of the device.

4. Put the robot on the charging station to charge it (during charging the light indicator will flash and when the charge is complete, it will light up continuously. Charging time is around 5 hours).

During cleaning the device may sense that it lacks power and will automatically launch charging mode and automatically find the charging station to charge up. You may also send the device to activate charging mode by pushing the robot or app button ↶.

ATTENTION:

1. Charging station may not be used in a highly reflective environment, for example, in direct sunlight or near mirrors. If there is any object with distinctive reflection capacity, cover it up at 7 cm height from its bottom.

2. To ensure usual operating resource time of the device, please, charge it before use.

3. During charging do not add the water container block to ensure safe charging and avoid damaging the floor by wet cloth.

Installing side brushes

Attach two side brushes (included) in the bottom part of the device.

Connecting to WiFi

See packaging materials "Let's meet your Assistant"" and "Quick Start Guide"

ROOM MAINTENANCE FORMS

You may activate various cleaning modes by using **"Robot Smart"** app.

Automatic cleaning

The most frequently used cleaning method is the one where the main motor uses an arch-shaped path to plan and clean the entire floor of the room, based on the actual home environment. In stopped operation mode push the Robot's Start/Pause button ⏸ until the indicator lights up.

Briefly push the Robot's Start/Pause button ⏸ or push the automatic cleaning button ↶ in the app, the Robot will start automatic cleaning.

Clean only one room

Click the control mode button in the app to choose single room cleaning mode and start cleaning.

Side cleaning

For the cleaning of interior corners the Robot cleans the objects on the perimeter (for example, walls) and returns to charging station after completing side cleaning.

By pushing the button ↶ in the app, select side cleaning mode.

Manual control

To control the movements of the device, push the navigation buttons to move forward or turn.

Pause, Reactivate, Deactivate

Pause: when the Robot is working, push the Start/Pause button ⏸.

Reactivation: if the Robot stops work for more than ten minutes, it will automatically switch to suspended mode (Robot's lights will go out). You may reactivate the Robot by pushing Start/Pause button of the device.

Deactivation: When the Robot has stopped working, push the Start/Pause button ⏸ (Robot's button) for a longer time and the Robot's indicator will go out, indicating that the device is deactivated.
* After the Robot has finished the work, it is recommended not to switch it off but instead keep it in charging state, so that the device could better perform its function next time.

USE OF WATER CONTAINER (images Fig.8)

ATTENTION:

- Do not use the floor washing function for carpet cleaning.
- Only fill the Robot water tank with fresh, undulterated water!

Adding water

Installing water container

Installing cleaning turp.

Note: the app allows you to set 3 different intensity water supply levels.

Note: after cleaning of the floor, drain the water container and remove the cloth from the water container.

LV	PUTEKĻSŪCĒJS ROBOTS CONGA ETERNAL MAX
-----------	--

IERĪCES SAGATAVOŠANA
Aizsardzības noņemšana
Pirms robota lietošanas noņemiet iesaiņojumus un transportēšanas stiprinājumus (gumjas), esančius abiejos ģrenginio šonuose.

Pielietojums

Šī ierīce paredzēta automātiskai gludu grīdu (piemēram, parketa, lamināta, flīžu) un blīvu paklāju uzkopšanai sausā vai mitrā veidā iekštelpās. Dažādu darbības režīmu izvēle ar aplikāciju. Ar aplikāciju **"Robot Smart"** var iestatīt precīzu telpu kartēšanas funkciju, virtuālās sienas, definēt uzkopšanas zonas un veidus.

Ierīces uzlādēšana

1. Lādēšanas stacija jā nānovietota pret sienu un tai ir jābūt novietota uz līdzenas virsmas. Novietojot objektus 0,5 m rādiusā va kreisi un pa labi un 1,5 m uz priekšu.

2. Ievietojiet tīkla adaptera spraudni lādēšanas stacijas līgzdā un adapteru iespraudiet elektrotīkla rozetē.

3. Ierīces apakšdāļā iestipriniet divas sānu sukcas (ir komplektā).

4. Novietojiet robotu uz lādēšanas stacijas, lai to uzlādētu (lādēšanas laikā gaismas indikators mirgos kad uzlāde ir pabeigta, tas deg nepārtraukti. Lādēšanas laiks ir aptuveni 5 stundas).

Tīrīšanas laikā ierīce var nojaust, ka tās jauda ir nepietiekama un automātiski sāks uzlādes režīmu un automātiski atradīs uzlādes staciju, lai uzlādētos. Varat arī aizsūtīt ierīci, lai sāktu uzlādes režīmu, nospiežot robota vai aplikācijas pogu ↶.

UZMANĪBU:

1. Lādēšanas staciju nevar izmantot ļoti atstarojošā vidē, piemēram, tiešos saules staros vai spoguļu tuvumā. Ja ir kāds objekts ar izteiktu atstarošanas spēju, aizklājiet to 7 cm augstumā no tā apakšas.

2. Lai nodrošinātu ierīces parasto darba resursa laiku, vispirms to uzlādējiet pirms izmantošanas.

3. Lādēšanas laikā nepievienojiet ūdens tvertnes bloku, lai nodrošinātu drošību uzlādēšana un lai mitras lupatas nesabojātu grīdu.

Sānu suku uzstādīšana

Ierīces apakšdājā iestipriniet divas sānu sukās (ir komplektā).

Savienošana ar WiFi

Skatīt iepakojuma materiālus "Let's meet your Assistant"" un "Quick Start Guide"

TEĻPU UZKOPŠANAS VEIDI

Varat iedarbināt dažādus tīrīšanas režīmus: pielietojot **"Robot Smart"** aplikāciju.

Automātiskā tīrīšana

Visbiežāk izmantotā tīrīšanas metode ir tā, kurā galvenais motors izmanto loka formas ceļu, lai plānotu un izīrtītu visu telpas grīdu pārmojototies uz faktisko mājās vidi.
Aktuāras darbības režīmā nospiežiet robota start/pauze pogu ⏸.
Īdž iedegas gaismas indikators.
Islaicījī nospiediet robota start/pauze pogu ⏸ vai nospiežat automātiskās tīrīšanas pogu ↶ aplikācijā, robots sāks automātisko tīrīšanu.

Tīrīt tikai vienu telpu

Noklikšķiniet uz vadības režīma pogas aplikācijā, lai izvēlētos tikai vienas telpas tīrīšanas režīmu un sāktu tīrīšanu.

Malu tīrīšana

Iekšējo stūru tīrīšanai robots tīra pa perimetru fiksētus priekšmetus (piemēram, sienas) un atgriežas uzlādes stacijā pēc malu tīrīšanas pabeigšanas.

Nospiežot pogu ↶ aplikācijā, izvēlieties malu tīrīšanas režīmu.

Manuālā vadība

Lai vadītu ierīces kustību, nospiediet navigācijas pogas, lai virzītos uz priekšu vai pagrieztos.

Pause, Reaktivācija, Deaktivācija

Pause: kad robots darbojas, nospiediet ieslēgšanas/pauzes pogu ⏸.

Atkārtota aktivizēšana (reaktivācija): ja robots pārtrauc darbu ilgāk par desmit minūtēm, tas automātiski pāriet apturēšanas režīmā (robota gaismas izslēdzas). Jūs varat atkārtoti aktivizēt robotu, nospiežot ierīces start/pauzes pogu.

Deaktivizēšana: Kad robots ir pārstājis darboties, ilgi nospiediet taustiņu start/pauze ⏸ (robota pogu), un robotizētās mašīnas indikators nodziest, kas norāda, ka ierīce ir deaktivizēta.

* Pēc tam, kad robots ir pabeidzis darbu, ieteicams to neizslēgt, bet turiet to uzlādēšanas stāvoklī, lai nākamreiz ierīce labāk varētu veikt savu funkciju.

ŪDENS TVERTNES LIETOŠANA (atēlī Fig.8)

UZMANĪBU:

- Nelietojiet grīdas mazgāšanas funkciju paklāju tīrīšanai.
- Robota ūdens tvertnē iepildiet tikai svaigu ūdeni bez piedevām!

Ūdens pievienošana

Ūdens tvertnes uzstādīšana.

Tīrīšanas paliktņa uzstādīšana.

Piezīme: aplikācijā ir iespējams iestatīt 3 dažādas intensitātes ūdens padeves pakāpes.

Piezīme: pēc grīdas tīrīšanas iztukšojiet ūdens tvertni un noņemiet lupatīņu no ūdens tvertnes.

Installation / Montāža / Īrengimas / Kookupanek / Монтаж

LT	DULKIŲ SIURBLYS ROBOTAS CONGA ETERNAL MAX
-----------	--

ĮRENGINIO PARENGIMAS
Apsaugos nuėmimas
Prieš naudodami robotą nuimkite pakotės medžiagas ir transportavimo laikiklius (gumas), esančius abiejos įrenginio šonuose.

Paskirtis

Šis įrenginys skirtas automatiškai valyti lygias grindis (pavyzdžiui, parketą, laminatą, plyteles) ir tankius kilimus sausuoju ir šlapiuoju būdu vidaus patalpose. Įvairių darbo režimų pasirinkimas per programėlę.

Programėlę **"Robot Smart"** galima įdiegti tikslią patalpų kartografiavimo funkciją, virtualias sienas, apibrėžti valymo zonas ir nustatyti valymo būdus.

Įrenginio įkrovimas

1. Įkrovimo stotelė turi būti pastatyta prie sienos ant lygaus paviršiaus. Šalia jos iš kairės ir dešinės 0,5 m spinduliu bei 1,5 m atstumu prieš ją neturi būti daiktų.

2. Įkiškite tinklo adapterio kiškuką į įkrovimo stotelės lizdą, o patį adapterį – į matlininio tinklo lizdą.

3. Įrenginio apacioje pritvirtinkite du šoninius šepėčius (yra komplekte).

4. Uždėkite robotą ant įkrovimo stotelės, kad jį įkrautų (įkrovimo metu mirksės šviesos indikatorius, kai įkrovimas pabaigiamas, jis dega nuolat. Įkrovos laikas - apie 5 valandas).

Valymo metu įrenginys gali fiksuoti nepakankamą galią ir automatiškai jungti įkrovimo režimą, kad įsiskaitų. Įrenginį taip pat galite pasijusti įsiskaitū, tam reikia paspausti robota arba programėlės mygtuką ↶.

DĖMESIO:

1. Įkrovimo stotelės negalima naudoti stipriai atspindinčioje aplinkoje, pavyzdžiui, tiesioginiuose saulės spinduliuose arba arti veidrodžių. Jeigu yra koks nors stipriai atspindintis daiktas, uždenkite jį nuo apacioš 7 cm į viršų.

2. Norint užtikrinti įprastą įrenginio veikimą, prieš naudojant, pirmiausia, reikia jį įkrauti.

3. Įkrovimo metu vandens talpyklos blokas turi būti atjungtas, taip užtikrinant saugų įkrovimą bei apsaugant grindis nuo sugadinimo šlapią štuote.

Šoninių šepėčių montavimas

Prie įrenginio apacioš pritvirtinkite du šoninius šepėčius (yra komplekte).

Prįjungimas prie WiFi

Žr. Pakuotės medžiagą "Let's meet your Assistant"" ir "Quick Start Guide"

PATALPŲ VALYMO BŪDAI

Galite naudoti kelis skirtingus valymo būdus: naudodami programėlę "Robot Smart".

Automatinis valymas

Dažniausiai naudojamas būdas: kai pagrindinis variklis, remdamasis faktine nauji aplinka, planuoja ir valo visos patalpos grindis, naudodamas lanko formos kelią.
Stop režime spauskite roboto mygtuką ⏸ startas / pauzė, ko užsidega šviesos indikatorius.

Trumpai spustelėjus roboto Start/pauzė mygtuką ⏸ arba programėlėje paspaudus automatinio valymo mygtuką ↶, robotas pradės automatinį valymą.

Tik vienos patalpos valymas

Norėdami pasirinkti vienos patalpos valymo režimą ir pradėti valyti, programėlėje spustelkite valdymo režimo mygtuką ↶.

Pakraščų valymas

Valydamas vidinius kampus, robotas valo per visą perimetrą fiksuotus daiktus (pavyzdžiui, sienas), o pabaigęs valyti pakraščius, grįžta prie įkrovimo stotelės. Paspaudę mygtuką ↶ pasirinksite pakraščų valymo režimą.

Rankinis valymas

Įrenginio judėjimas - pirmyn ar apsisukti - valdomas, spaudžiant navigacijos mygtukus.

Pause, pakartotinis įjungimas, išjungimas

Pause: robotui dirbant, paspauskite mygtuką ⏸ įjungti / pauze.

Pakartotinis įjungimas: jeigu robotas nutraukia darbą daugiau kai dešimčiai minučių, jis automatiškai pereina į stop režimą (roboto šviesos išsijungia). Jūs galite pakartotinai atnaujinti roboto darbą, paspaudę įrenginio mygtuką.

Išjungimas: Kai robotas nustoja veikti, ilgai spauskite mygtuką startas / pauzė ⏸ (roboto mygtuką), tada roboto indikatorius užgessta, tai reiškia, jog įrenginys išjungtas.

* Po to, kai robotas pabaigia darbą, rekomenduojama jo neišjungti, bet laikyti įkraunamą, kad kitą kartą šis galėtų geriau atlikti savo funkciją.

VALDENS TALPYKLOS NAUDOJIMAS (pav. Fig.8)

DĖMESIO:

- Grindų plovimo funkcijos nenaudokite kilimams valyti.
- Roboto vandens rezervuarą pripildykite tik šviežio, netepto vandens!

Vandens priėjimas.

Vandens talpyklos uždėjimas.

Vandens padėkliuko uždėjimas.

Pastaba: programėlėje galima įdiegti 3 skirtingo intensyvumo vandens tiekimo lygius.

Pastaba: išvalę grindis, ištuštinkite vandens talpyklą ir nuo vandens talpyklos nuimkite šluostę.

EE	ROBOT-TOLMUIMEJA CONGA ETERNAL MAX
-----------	---

SEADME ETTEVALMISTAMINE
Kaitsekinnituste eemaldamine
Enne roboti kasutamist eemaldage pakketmaterjalid ja veokinnitused (kummist) seadme mõlemal küljel.

Kasutusala

Käesolev seade on ette nähtud automaatseks siledate põrandate (näiteks parketi, laminaadi, keramiilistele plaatidele) ja lhedate valpkeet puhastamiseks kuiva või märga moodusega, siseruumides. Erinevate töörežiimide valpe loomub äpi.
Äpiga "Robot Smart" seadistada täpselt ruumide kaardistuse funktsiooni, virtuaalsed seinad, määratleda puhastusalad ja -moodused.

Seadme laadimine

1. Laadimisjaam peab olema paigaldatud seina äärde ja see peab asetsema siledal pinnal. Ärge paigaldage mitte mingid eesemid 0.5m raadiuses vasemale ja paremale ning 1.5m ettepoole.

2. Ühendage laadimisadapteri väljundpistik laadimisjaama pistikupessa ja voolupistik vahelduvvooluvõrgu pistikupessa.

3. Seadme alaoosa kinnitage kaks külgharja (on komplektis).
4. Asetage robot laadimisjaamale selle laadimiseks (laadimise ajal tuleindikaator vilgub, pärast laadimise lõpetamist poleeb see päisvalt. Laadimisaeq on umbes 5 tundi).

Kui töö jätkamiseks on seadme võimur esebapis, siis see leiab laadimisjaama automaatselt ja lülitub ümber laadimisrežiimile. Saate ka ise aktiveerida laadimisrežiimi, vajutades vastavat roboti või rakenduses olevat nuppu ↶.

TÄHELEPANU:

1. Laadimisjaama ei saa kasutada väga suure kiirgusega keskkonnas, näiteks, otseste päikesekiirte mõju all või peegli läheduses. Juhul, kui läheduses on mingi peegeldav objekt, katke see 7 cm kõrgusele selle alumisest servast.

2. Tagamaks seadme tavalist arvestuslikku töötamise aega, esmal laadige see enne kasutamist täielikult.

3. Laadimise ajaks ärge ühendage seadme külge veepaagi plokki, et tagada turvalisust laadimise ajal ja et märgad puhastuslapid ei rikkuks põrandapinda.

Külgharjade paigaldamine

Seadme alaoosa kinnitage kaks külgharja (on komplektis).

Ühendamine WiFi-ga

Tutvuge pakendis olevate materjalidega "Let's meet your Assistant"" ja "Quick Start Guide".

RUUMIDE PUHASTAMISE MOODUSED

Võite sisse lülitada erinevaid puhastusmooduseid: kasutades "Robot Smart" äppi.

Automaatne puhastamine

Kõige enam kasutatav puhastusmoodus on see, kui peamootor kasutab kaarekujulist liikumistekonda, et planeerida ja puhastada kogu ruumi põrand, juhitududes tegegituud kogu keskkonnast. Peatatud toimimise režiimis vajutage roboti start/paus nupule ⏸, kui süttib valyguindikaator.
Vajutage lühiajaliselt roboti olevale start/pausi nupule ⏸ või klõpsake automaatselt puhastamise nupule ↶, rakenduses ning robot alustab automaatselt puhastamist.

Puhastada ainult üht ruumi

Klõpsake rakenduses juhtimisrežiimi nupule, et valida ja alustada ainult ühe ruumi puhastusrežiim.

Seinaäärte puhastamine

Siseturkade puhastamiseks robot puhastab mõõda perimeetrit fikseeritud eesemid (näiteks, seinu) ja pöördub tagasi laadimisjaama pärast seinäärte puhastamise lõpetamist.
Vajutage olevale nupule ↶ et valida äärte puhastamise režiim.

Käsijuhtimine

Ei juhtida seadme liikumist, vajutage navigeerimisnuppe, et saundada edasi või pöörata.

Pause, Reaktiveerimine, Deaktiveerimine

Pause: kui robot töötab, vajutage sisseülitades/pausinuppu ⏸.

Taasaktiveerimine (reaktiveerimine): juhul, kui robot katkestab töötamise kauemaks kui kümneks minutiks, see automaatselt läheb üle ooteerziimi (roboti tuled lülituvad välja). Te võite roboti taas aktiveeks muuta, vajutades seadme start/paus nuppu.

Deaktiveerimine: Kui robot on lakanud töötamast, vajutage pikemaIt klahvi start/paus ⏸ (roboti nuppu), ja roboti indikaator kustub, mis osutab, et seade on deaktiveeritud.

* Pärast seda, kui robot on töö lõpetanud, on soovitat seada mitte välja lülitada, vaid panna see laadima, et järgmisel korral suudaks see paremini talita oma funktsiooni.

VEEPAAGI KASUTAMINE (joonised Fig.8)

TÄHELEPANU:

- Ärge kasutage põrandapesu funktsiooni vaipade puhastamiseks.

- Roboti veepaak täitke ainult värsket, lisanditeta veegal Vee lisamine.

Veepeaagi paigaldamine.

Puhastusluse paigaldamine.

Märkus: Rakenduses saab seadistada 3 erineva intensiivsusega vee etteandmist.

Märkus: pärast põranda puhastamist tühjendage veepaagi eemaldage puhastuslapp veepaagist.

RU	РОБОТ-ПЫЛЕСОС CONGA ETERNAL MAX
-----------	--

ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА
Снятие защиты
Перед использованием робота снимите упаковку и транспортноручные крепления (резиновые) с обеих сторон.

Назначение

Это устройство предназначено для автоматической очистки гладких полов (например, паркета, ламината, плитки) и плотных ковров во внутренних помещениях сухого или влажного типа. Выберите различные режимы работы с приложением. С помощью приложения **"Robot Smart"** вы можете установить функцию точного сопоставления помещений, виртуальные стены, определить зоны и виды уборки.

Зарядка устройства

EN ROBOT VACUUM CLEANER CONGA ETERNAL MAX

TECHNICAL MAINTENANCE - DUST BOX

(please, see images in manufacturer's manual, Fig.12)

1. Push the dust box button to remove the dust box.
 2. Open side cover of the dust box.
- Drain the debris.
3. Open the high efficiency particle filter cover and remove the high efficiency filter and main filter. It is not recommended to use water to wash the high efficiency particle filter (corrugated HEPA). Lightly shake out the dust. Clean the dust box and filters using vacuum cleaner and/or the included brush.
 4. Flush the main filter under running water.
 5. Use cloth to clean out the dust box. Prevent water from penetrating the fan opening during cleaning.
 6. Dry the dust box and install filters, keep the filters dry to ensure their long-term use.

Notes:

- The main filter should be washed with water after 15-30 days of use.
- Maximum use period of the high efficiency particle filter (HEPA) before replacement depends on the conditions of use. If the filter is clogged to the extent it cannot be cleaned, it significantly reduces cleaning efficiency (suction power)!

7. Insert the high efficiency particle filter into the main filter and then insert both in the dust box.

- Notes:**
1. Before installing the filters make sure that the high efficiency particle filter and the main filter are dry.
 2. Keep the high efficiency particle filter and the main filter from direct sunlight.

Close the dust box cover and place the dust box inside the robot.

Note: during cleaning, prevent water from penetrating the fan opening.

TECHNICAL MAINTENANCE - WATER CONTAINER AND CLOTH

1. Take out the water container.
2. Remove the cleaning cloth.
3. Empty the water container.
4. Clean the cleaning cloth.
5. Dry the cleaning cloth.
6. Tap the water container dry or allow it to be air-dried.

TECHNICAL MAINTENANCE - MAIN BRUSH AND SIDE BRUSHES (images on page 21)

1. Open and take out the main brush cover.
2. Remove the main brush shaft.
3. Use the included tool to clean the brush bristles.
4. Clean the side brushes.

TECHNICAL MAINTENANCE – CHARGING STATION CONTACTS, ROBOT CONTACTS, BOTTOM OPTIC SENSORS, DRIVING WHEELS AND UNIVERSAL WHEEL (images Fig.9, 10, 11)

Important advice: charging station contacts, downward facing optical sensors and Robot charging contacts are sensitive electronic components, therefore, please use only a dry, soft cloth to clean them, as contact with water or other liquids may cause damage.

1. Clean the charging station contacts.
 2. Clean the bottom optical sensors.
 3. Clean the driving wheels and the universal wheel.
- If you are not planning to use the device for a longer period, please charge it before storage. Shut off the device and charge it every 3 months to avoid excessive discharge of the battery. If the battery charge level is low or it is not being used for a long period of time, the device may fail to charge. Please, contact our post-sales maintenance service and do not attempt to dismantle the device yourself.

Maintenance / Аркопе / Priēžiūra / Hooldus / Обслуживание

LV PUTEKĻSŪCĒJS-ROBOTS CONGA ETERNAL MAX

TEHNISKĀ APKOPE – PUTEKĻU KASTE

(lūdzu, skatiet attēlus Fig.12 ražotāja instrukcijā, pēdējās lappusēs)

1. Nospiediet putekļu kastes pogu, lai noņemtu putekļu kasti
 2. Atveriet putekļu kastes sānu vāku
- Izberiet grūznu.
3. Atveriet augstas efektivitātes filtra vāku un izņemiet augstas efektivitātes filtru un galveno filtru. Augstas efektivitātes filtru (HEPA, gofrēto) nav ieteicams mazgāt ar ūdeni. Viegli izkراتiet putekļus. Izīriet putekļu kasti un filtrus ar putekļsūcēju vai/ un komplektā esošo birstīti.
 4. Izskalojiet galveno filtru zem tekoša ūdens strūklas.
 5. Putekļu kaste jāiztīra ar lupatiņu. Nepieļaujiet ūdens ieļūšanu ventilatora atverē tīrīšanas laikā.
 6. Nosusiniet putekļu kasti un uzstādiēte filtrus, uzturiet filtrus sausu, lai nodrošinātu to ilgstošu lietošanu.

Piezīmes:

- Galveno filtru ieteicams mazgāt ar ūdeni pēc 15-30 dienu ilgās lietošanas
- Augstas efektivitātes (HEPA) filtra maksimālais lietošanas laiks līdz nomaīpai ir atkarīgs no lietošanas apstākļiem. Ja filtrs tā aizsērējis, ka nav iztīrāms, tad tas ļoti samazina uzkopšanas efektivitāti (sūkšanas jaudu)!

7. Ievietojiet galvenajā filtrā augstas efektivitātes filtru un tad tos putekļu tvērnē.

Piezīmes:

1. Pirms filtru uzstādīšanas pārlicinieties, vai augstas efektivitātes un galvenais filtrs ir sauss.
2. Nepakļaujiet augstas efektivitātes filtru un galveno filtru saules stariem.

Aizveriet putekļu kastes vāku un ievietojiet putekļu kasti robotā.

Piezīme: tīrīšanas laikā neļaujiet ūdenim iekļūt ventilatora atverē.

TEHNISKĀ APKOPE - ŪDENS TVERTNE UN LUPATIŅA

1. Izņemiet ūdens tvertni.
2. Noņemiet tīrīšanas lupatiņu.
3. Izlukošojiet ūdens tvertni.
4. Notīriet tīrīšanas lupatiņu.
5. Nosusiniet tīrīšanas lupatiņu.
6. Nosusiniet ūdens tvertni vai ļaujiet tai dabiski izžūt.

TEHNISKĀ APKOPE - GALVENĀ SUKA UN SĀNU SUKAS (attēli Fig.9, 10, 11)

1. Atveriet un izņemiet galvenās sukas pārsegu
2. Izņemiet galvenās sukas vārpstu
3. Matīņu tīrīšanai izmantojiet komplektā iekļauto instrumentu.
4. Notīriet sānu sukas.

TEHNISKĀ APKOPE - UZLĀDĒŠANAS STACIJAS KONTAKTI, ROBOTA KONTAKTI, APAKŠĒJIE OPTISKIE SENSORI, VADOŠIE RITENI UN UNIVERSĀLAIS RITENIS (attēli Fig.9, 10, 11)

Svarīgs padoms: uzlādes stacijas kontakti, uz leju vērstie optiskie sensori un Robota uzlādes kontakti ir jutīgi elektroniski komponenti, lūdzu, to tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, mīkstu drānu, jo saskars ar ūdeni vai citiem šķidrumiem var izraisīt bojājumus.

1. Notīriet uzlādes stacijas kontaktus.
2. Notīriet apakšējos optiskos sensorus
3. Notīriet piedziņas riteņus un universālo riteņi

Ja nelietosiet ierīci ilgāku laiku, lūdzu, pirms uzglabāšanas to uzlādējiet. Izslēdziet ierīci un uzlādējiet ierīci ik pēc 3 mēnešiem, lai izvairītos no akumulatora pārmērīgas izlādēšanas. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems vai tas netiek izmantots ilgā laika posmā, ierīce var neuzlādēties. Lūdzu, sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas apkopes servisu, pats neizjauciet ierīci.

LT DULKIŲ SIURBLYS-ROBOTAS CONGA ETERNAL MAX

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA – DULKIŲ DĖŽĖ

(žiūrėkite paveikslėlius gamintojo instrukcijoje pav. Fig.12)

1. Norint nuimti dulkių dėžę, reikia paspausti dulkių dėžės mygtuką.
2. Tada atidarykite dulkių dėžės šoninį dangtelį išberkite šiukštes.
3. Atidarykite itin efektyvaus filtro dangtelį ir išimkite jį bei pagrindinį filtrą. Itin efektyvų filtrą (HEPA, gofruotą) nerekomenduojama plauti vandeniu. Lengviau judesiais iškratykite iš jo dulkes. Dulkių dėžę ir filtrus nuvalykite dulkių siurbliu ir (arba) komplekte esančiu šepetėliu.
4. Pagrindinį filtrą skalaukite po tekančio vandens srove.
5. Dulkių dėžę išvaloma šluoste. Valydami filtrą, neleiskite vandeniui patekti į ventiliatoriaus angą.
6. Nusausinkite dulkių dėžę ir įstatykite filtrus, jie visada turi būti sausi, taip užtikrinamas jų ilgas naudojimas.

Pastabos:

- Po 15-30 dienų naudojimo rekomenduojama pagrindinį filtrą praplauti vandeniu.
- Itin efektyvaus (HEPA) filtro didžiausia naudojimo trukmė iki jo pakeitimo priklauso nuo naudojimo sąlygų. Filtrui užsiteršus tiek, kad jo nebeįmanoma išvalyti, labai sumažėja valymo efektyvumas (siurbimo galia)!

7. Į pagrindinį filtrą įstatykite itin efektyvų filtrą, tada abu - į dulkių dėžę.

Pastabos:

1. Prieš įdėdami itin efektyvų filtrą įsitikinkite, ar šis yra sausas.
2. Saugokite itin efektyvų bei pagrindinį filtrus nuo tiesioginių saulės spindulių.

Uždarykite dulkių dėžės dangtelį ir įstatykite dulkių dėžę į robotą.

Pastaba: valydami filtrą, neleiskite vandeniui patekti į ventiliatoriaus angą.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA - VANDENS TALPYKLOS IR ŠLUOSTĖ

1. Išimkite vandens talpyklą.
2. Nuimkite valymo šluostę.
3. Iš talpyklos išplikite vandenį.
4. Nuvalykite valymo šluostę.
5. Išgręžkite valymo šluostę.
6. Nusausinkite vandens talpyklą arba leiskite jai natūraliai nudžiūti.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA - PAGRINDINIS IR ŠONINIAI ŠEPEČIAI (pav. 21 puslapyje)

1. Atidarykite ir išimkite pagrindinio šepėčio apdangalą.
2. Išimkite pagrindinio šepėčio verpstę.
3. Kilimėliams valyti naudokite komplekte esančį įrankį.
4. Nuvalykite šoninius šepėčius.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA - ĮKROVIMO STOTELĖS KONTAKTAI, ROBOTO KONTAKTAI, APATINIAI OPTINIAI JUTIKLIAI, VAROMIEJI RATAI IR PAGRINDINIS RATAS (pav. Fig.9, 10, 11)

Svarbus patarimas: įkrovimo stotelės kontaktai, į apačią nukreipti optiniai jutikliai ir roboto įkrovimo kontaktai yra jautrūs elektroniniai komponentai, todėl juos reikia valyti tik sausa, minkšta šluoste, nes sąlytis su vandeniu ar kitais skysčiais gali tapti gedimų priežastimi.

1. Nuvalykite įkrovimo stotelės kontaktus.
 2. Nuvalykite apatinius optinius jutiklius.
 3. Nuvalykite varomuosius ratus ir pagrindinį ratą.
- Jeigu įrenginys nebus naudojamas ilgesnį laiką, prieš padėdami laikymui, jį įkraukite. Išjunkite įrenginį, kas 3 mėnesius įrenginį reikia įkrauti tam, kad būtų išvengta akumulatoriaus per didelio išsikrovimo. Jeigu akumulatoriaus įkrovos lygis yra žemas arba jeigu jis ilgesnį laiką nenaudojamas, įrenginys gali neįsikrauti. Pats neardykite įrenginio, o susisiekite su mūsų aptarnavimo skyriumi.

EE ROBOT-TOLMUIMEJA CONGA ETERNAL MAX

TEHNILINE HOOLDUS – TOLMUKASSETT

(palume vaadata jooniseid tootja juhendis (joonised lk. Fig.12)

1. Tolmukasseti vāļāvōtmiseks vājutage tolmukasseti nupule.
 2. Avage tolmukasseti kūļgakaas.
- Puistake prūgi vāļā.
3. Avage ūlīpeene filtra kaas ja vōtke vāļja ūlīpeen filter ja peafilter. Ūlīpeent filtrit (HEPA, gofreeritud) pole soovitav pesta veega. Kergelt raputades puistake tolm vāļja. Puahastage tolmukast ja filtrit tolmuiemeja ja / vōi komplekti kuuluva harjaga.
 4. Loputage lābi peafilter jooksva veega all.
 5. Tolmukasseti puahastage lapiga. Vāltēgje vee sattumist ventilaatori avasse puahastamise ajal.
 6. Kuivatage tolmukasset ja paigaldage filtrid, hoidke filtrid kuivana, et tagada nende pika kasutusiga.

Mārkused:

- Peafiltrir on soovitatav pesta veega pārast 15-30 pāevast kasutamist
- Ūlīpeene (HEPA) filtra maksimāalne kasutusaeg kuni vāļjāvahetamiseni sōļub kasutustingimustest. Juhul, kui filter on nīi mārdundud, et seda pole vōimalik puahastada, siis see vāhendab mārगतavalt koristamise tōhusust (īmemisvōimsust)!

7. Pange ūlīpeen filter peafiltrisse ning see siis tolmumahutusse.
- Mārkused:**
1. Enne filtrite paigaldamist veenduge, et nīi ūlīpeen kui ka peafilter oksleid kuivad.
 2. Hoidke ūlīpeent filtrit ja peafiltrit pāikesekiirte toime eest.

Sulgege tolmukasti kaas ja paigaldage tolmukast robotisse.

Mārkused: puahastamise ajal vāltēgje vee sattumist ventilaatori avasse.

TEHNILINE HOOLDUS - VEEPAAK JA PUHASTUSLAPP

1. Vōtke vāļja veepaak.
2. Eemaldage puhaustuslapp.
3. Tūhēndage veepaak.
4. Peske puhaustuslapp.
5. Kuivatage puhaustuslapp.
6. Kuivatage veepaak vōi laske sel loomulikult kuivada.

TEHNILINE HOOLDUS - PEAHARI JA KŪLGHARJAD (joonised 21.lk)

1. Avage ja vōtke vāļja peaharja kate.
2. Vōtke vāļja peaharja vōļi.
3. Harjaste puahastamiseks kasutage komplektis olevat tōōriista.
4. Puhastage kŪlgharjad.

TEHNILINE HOOLDUS - LAADIMISJAAMA KONTAKTID, ROBOTI KONTAKTID, ALUMISED OPTILISED SENSORID, VEORATTAD JA UNIVERSAALNE RATAS (joonised Fig.9, 10, 11)

Tāhtis nōuanne: laadimisjaama kontaktid, allapoole suunatud optilised sensorid ja Roboti laadimiskontaktid on tundlikud elektronilised koostisosaad, palume nende puahastamiseks kasutada ainult kuiva, pehmet rīdelappi, nende kokkupuude vee vōi muude vedelikega vōib pōhjustada vīgastusi.

1. Puhastage laadimisjaama kontaktid.
 2. Puhastage alumised optilised sensorid.
 3. Puhastage veorattad ja universaalne ratas.
- Juhul, kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, palume see enne hoīulepanekut laadida. Lūitgate seade sisse ja laadige seadme aku tāielikult īga 3 kuu jārel, vāltīmaks aku ūlemāarast tūhenemist. Juhul, kui aku laetuse tase on madal vōi seda ei ole kasutatud pikema aja vāttel, vōib osutada, et akut pole vōimalik laadida. Palume vōtta ūhendust meie mūīgijārgse hooldusteenistusega, ise ārge vōtke seadet koost lahti.

RU РОБОТ-ПЫЛЕСОС CONGA ETERNAL MAX

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ПЫЛИ (пылесборник - пожалуйста, смотрите иллюстрации в инструкции производителя, Fig.12)

1. Нажмите кнопку пылесборника, чтобы снять пылесборник.
- Откройте боковую крышку пылесборника. Высыпьте мусор.
3. Откройте крышку высокоэффективного фильтра и снимите высокоэффективный фильтр и основной фильтр. Не рекомендуется мыть высокоэффективный фильтр (HEPA, гофрированный) водой. Легко стряхните пыль. Очистите пылесборник и фильтры с помощью пылесоса и / или прилагаемой щетки.
 4. Промойте основной фильтр под проточной водой.
 5. Пылесборник необходимо прогнать тьяню. Не допускайте попадания воды в отверстие вентилятора во время очистки.
 6. Просушите пылесборник и установите фильтры, держите фильтры сухими, чтобы обеспечить их долгосрочное использование.

Примечания:

- Рекомендуется промывать основной фильтр водой через 15-30 дней использования.
- Максимальный срок службы высокоэффективного (HEPA) фильтра до его замены зависит от условий использования. Если фильтр забит пылью, это невозможно очистить, это значительно снижает эффективность очистки (мощность всасывания)!

7. Вставьте высокоэффективный фильтр в основной фильтр, а затем в пылесборник.

Примечания:

1. Перед установкой фильтров убедитесь, что высокоэффективный и основной фильтр сухие.
2. Не подвергайте высокоэффективный фильтр и основной фильтр воздействию солнечных лучей.

Закройте крышку пылесборника и вставьте пылесборник в робот.

Примечание: Не допускайте попадания воды в отверстие вентилятора во время очистки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - БАК ДЛЯ ВОДЫ И ТКАНЬ

1. Снимите резервуар для воды.
2. Снимите чистящую ткань.
3. Оporожните бак для воды.
4. Очистите чистящую ткань.
5. Высушите чистящую ткань.
6. Высушите резервуар для воды или дайте ему высохнуть естественным путем.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - ОСНОВНАЯ ЩЕТКА И БОКОВЫЕ ЩЕТКИ (изображение на стр. 21)

1. Откройте и снимите покрытие основной щетки.
2. Снимите вал основной щетки.
3. Используйте прилагаемый инструмент для удаления волосков.
4. Очистите боковые щетки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - КОНТАКТЫ ЗАРЯДНОЙ СТАНЦИИ, КОНТАКТЫ РОБОТА, НИЖНИЕ ОПТИЧЕСКИЕ ДАТЧИКИ, ВЕДУЩИЕ КОЛЕСА И УНИВЕРСАЛЬНОЕ КОЛЕСО (изображения Fig.9, 10, 11)

Важный совет: контакты зарядной станции, направленные вниз оптические датчики и контакты для зарядки робота являются чувствительными электронными компонентами, используйте только сухую мягкую ткань для их очистки, поскольку контакт с водой или другими жидкостями может привести к повреждению.

1. Очистите контакты зарядной станции.
 2. Очистите нижние оптические датчики
 3. Очистите приводные колеса и универсальное колесо.
- Если вы не используете устройство в течение длительного времени, зарядите его перед хранением. Выключайте устройство и заряжайте его каждые 3 месяца, чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора. Если аккумулятор имеет низкий уровень заряда или не используется долгое время, устройство может не заряжаться. Обращайтесь в нашу сервисную службу, не разбирайте устройство самостоятельно.